



EURÓPSKA ÚNIA

EURÓPSKY PARLAMENT

RADA

V Bruseli 7. januára 2026
(OR. en)

2025/0289(COD)

PE-CONS 53/25

COH 205

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/1755, pokiaľ ide o sumy pridelené členským štátom v rámci pobrexítovskej adaptačnej rezervy

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2026/...

Z ...,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/1755, pokiaľ ide o sumy pridelené členským štátom v rámci pobrexitovej adaptačnej rezervy

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 175,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom²,

¹ Stanovisko z 23. októbra 2025 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

² Pozícia Európskeho parlamentu zo 16. decembra 2025 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z

keďže:

- (1) Od prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755³ došlo k bezprecedentným geopolitickým udalostiam, ktoré vyvolala útočná vojna Ruska proti Ukrajine, následná energetická kríza a súvisiaci prudký nárast inflácie a úrokových sadzieb. Tento geopolitický a hospodársky vývoj priniesol nové núdzové situácie, na ktoré by sa malo reagovať s cieľom naplňať spoločné priority a potreby Únie. Vzhľadom na blížiacu sa vyčerpanie obmedzenej rozpočtovej flexibility a limity dosiahnuté možnosťami prerozdelenia sa viacročný finančný rámec stanovený nariadením Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093⁴ musel na roky 2024 až 2027 posilniť, aby sa zabezpečilo financovanie, ktoré je najviac potrebné na riešenie naliehavých a spoločných výziev.
- (2) V tejto súvislosti Rada prijala nariadenie (EÚ, Euratom) 2024/765⁵, ktorým sa zmenilo nariadenie (EÚ, Euratom) 2020/2093 znížením maximálnej sumy stanovenej v uvedenom nariadení pre pobrexitovú adaptačnú rezervu (ďalej len „rezerva“), čím sa umožnilo prerozdelenie zdrojov na iné účely.

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755 zo 6. októbra 2021, ktorým sa zriaďuje pobrexitová adaptačná rezerva (Ú. v. EÚ L 357, 8.10.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

⁴ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 (Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2093/oj>).

⁵ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2024/765 z 29. februára 2024, ktorým sa mení nariadenie (EÚ, Euratom) 2020/2093, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 (Ú. v. EÚ L, 2024/765, 29.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/765/oj>).

- (3) Maximálna výška zdrojov rezervy stanovená v nariadení (EÚ) 2021/1755 by sa preto mala znížiť. S cieľom zabezpečiť účinné využívanie zdrojov, ktoré už boli členskými štátmi vyplatené z rezervy, a zabrániť ohrozeniu vykonávania Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241⁶ v členských štátoch by toto zníženie maximálnej výšky zdrojov rezervy nemalo mať vplyv na zdroje, ktoré už boli členskými štátmi vyplatené ako predbežné financovanie, alebo na zdroje, o ktorých prevod do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti požiadali členské štáty.
- (4) Suma 584 264 090 EUR, ktorá by sa vyplatila v súlade s nariadením (EÚ) 2021/1755 v roku 2025, by sa preto nemala vyplatiť a mala by sa odpočítať od celkového finančného krytia rezervy.
- (5) Nariadenie (EÚ) 2021/1755 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>).

Článok 1

Nariadenie (EÚ) 2021/1755 sa mení takto:

1. Článok 4 ods. 3 sa mení takto:

a) v prvom pododseku sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) v roku 2025 sa v súlade s článkom 12 uvoľní akákoľvek zvyšná predbežne pridelená suma.“;

b) dopĺňa sa tento pododsek:

„Odchyľne od prvého pododseku tohto odseku sa sumy neprevedené do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241* v súlade s článkom 4a, ktoré by mala Komisia vyplatiť v súlade s článkom 12 ods. 3, nevyplatia a odpočítajú sa od sumy uvedenej v odseku 2 tohto článku.

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.“

2. V článku 4a ods. 1 sa prvá veta nahrádza takto:

„Členské štáty môžu do 1. marca 2023 predložiť Komisii odôvodnenú žiadosť o prevod všetkých súm svojich predbežne pridelených prostriedkov stanovených vo vykonávacom akte Komisie uvedenom v článku 4 ods. 5 alebo ich časti do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V ...

Za Európsky parlament
predsedníčka

Za Radu
predseda/predsedníčka
